

Khalai snakker med plantene  
Khalai snakkar med plantene



✎ Ursula Natula  
🔒 Jesse Pietersen  
📧 Espen Stranger-Johannessen  
🗣️ bokmål / nynorsk  
📖 nivå 2



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](https://barneboker.no)

Khalai snakker med plantene / Khalai  
snakkar med plantene

Skrevet av: Ursula Natula  
Illustrert av: Jesse Pietersen

Oversatt av: Espen Stranger-Johannessen (nb),  
Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad  
Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](https://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

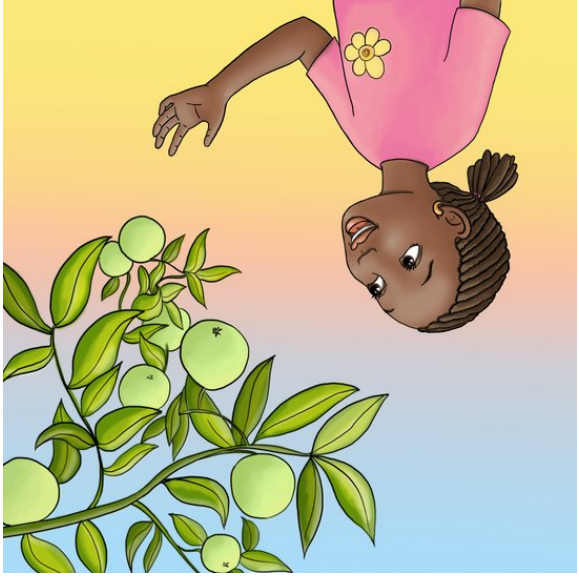
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



Dette er Khalai. Hun er sju år gammel. Navnet hennes betyr "den gode" på språket hennes, lubukusu.

...

Dette er Khalai. Ho er sju år gammal. Namnet hennar tyder "den gode" på språket hennar, lubukusu.



Khalai våkner opp og snakker med  
appelsintræet. "Vær så snill, appelsintræ, voks  
deg stor og gi oss mange modne appelsiner."

...

Khalai våkner opp og snakker med  
appelsintræet. "Vær så snill, appelsintræ, voks  
deg stor og gi oss mange modne appelsinar."



Khalai går til skolen. På veien snakker hun med gresset. "Vær så snill, gress, voks grønnere og ikke tørk ut."

...

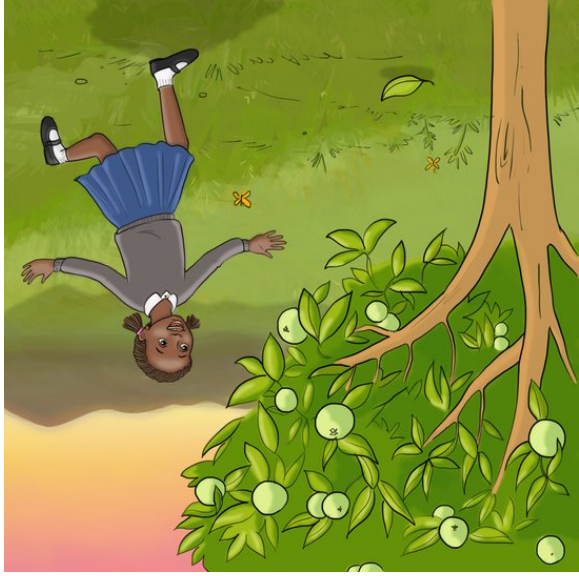
Khalai går til skulen. På vegen snakkar ho med graset. "Ver så snill, gras, veks grønare og ikkje tørk ut."



"Appelsinene er fortsatt grønne", sukker Khalai. "Vi sees i morgen, appelsintre", sier Khalai. "Kanskje du har en moden appelsin til meg da!"

...

"Appelsinane er enno grønne", sukker Khalai. "Vi sest i morgon, appelsintre", seier Khalai. "Kanskje du har ein moden appelsin til meg då!"



Når Khalai kommer hjem fra skolen, besøker hun appelsintreet. "Er appelsinene dine modne ennå?" spør Khalai.

...

Når Khalai kjem heim frå skulen, vitjar ho appelsintreet. "Er appelsinane dine modne enno?" spør Khalai.



Khalai går forbi ville blomster. "Vær så snill, blomster, fortsett å blomstre så jeg kan sette blomster i håret."

...

Khalai går forbi ville blommar. "Vær så snill, blommar, hald fram å blomstra så eg kan setja blommar i håret."



På skolen snakker Khalai med treet midt i skolegården. "Vær så snill, tre, voks ut store grener så vi kan lese under skyggen din."

...

På skulen snakkar Khalai med treet midt i skulegården. "Ver så snill, tre, voks ut store greiner såg vi kan lesa under skuggen din."



Khalai snakker med hekken rundt skolen sin. "Vær så snill, voks deg stor og stopp uvedkommende fra å komme inn."

...

Khalai snakkar med hekken rundt skulen sin. "Ver så snill, veks deg stor og stopp uvedkomande frå å koma inn."